

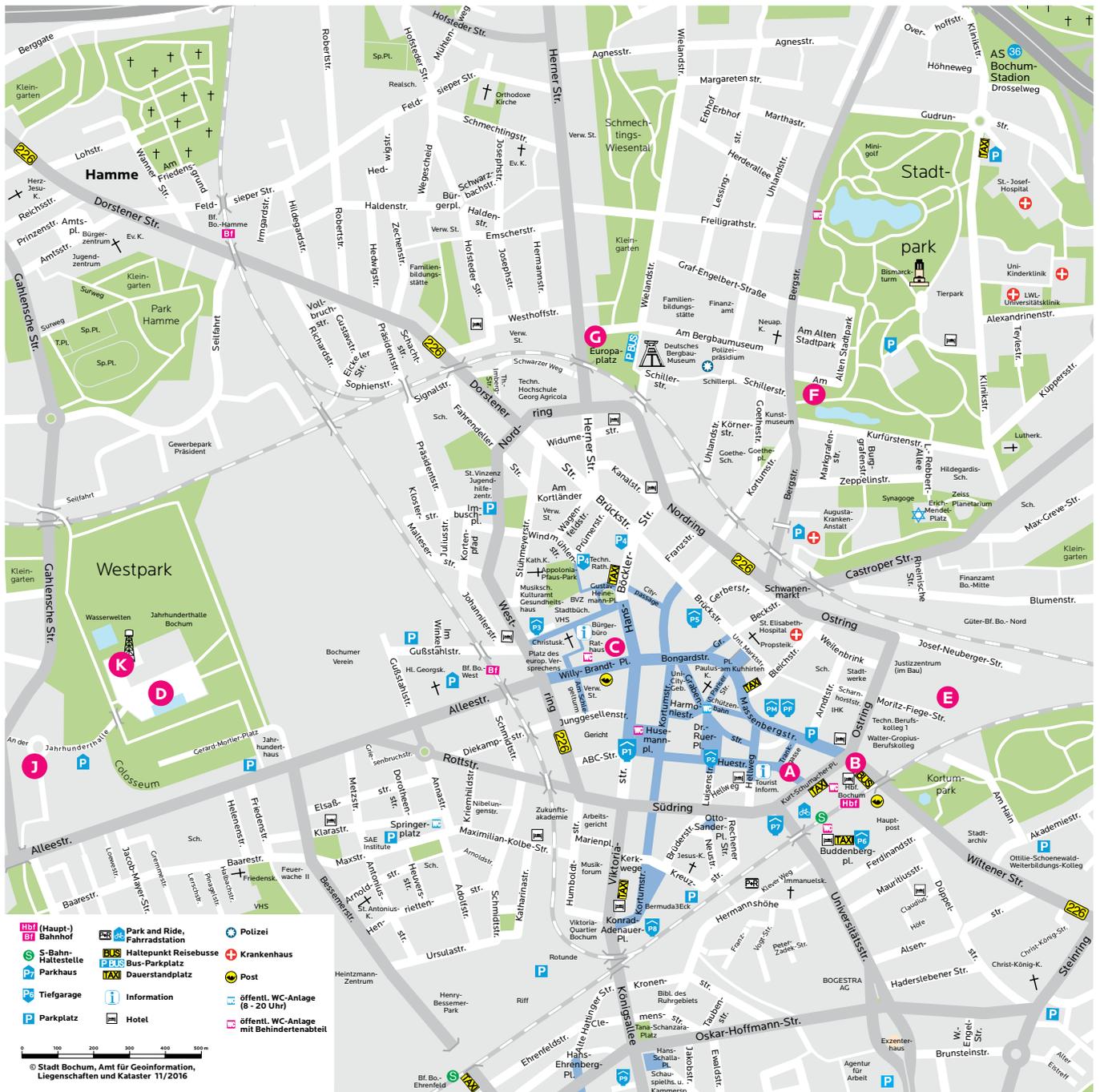


BOCHUM



Auf geht's

Führungen & Gruppenangebote 2017
Tours & group activities 2017



Stadtrundfahrten 07

1.		Rundfahrt „Lieblingsorte in Bochum“	07
2.		Stadtrundfahrt auf Ruhrdeutsch	08
3.		Rundfahrt „Bochum per Bus und Schiff“	09
4.		Rundfahrt „Industriekultur in Bochum“	10
5.		Sagentour	11
6.		Stadtrundfahrt „Bochum per Bus“	12
7.		Rundfahrt mit der historischen Straßenbahn	13

Stadtrundgänge 14

8.		Stadtrundgang durch die Bochumer Innenstadt	14
9.		Hordel und Hannover mit Köttelbecke und Kappsolonie	15
10.		Das „Blaubuxenviertel“: Von der Arbeitersiedlung zum Ökodreieck	16
11.		Stadtrundgang auf Ruhrdeutsch – Datt Ruhrgebiet, wie et wirklich is	17
12.		Architekturführungen	18
13.		Frische Luft und gute Sitten	19

Auf dem Gelände der Jahrhunderthalle Bochum 20

14.		Führung „Jahrhunderthalle Bochum“	20
15.		Führung „Unterwelt plus Westpark“	21
16.		Stirnlampenführung durch die Unterwelten der Jahrhunderthalle Bochum	22
17.		Führung „Fackeln und Finsternis“	23

Genuss 24

18.		Kulinarischer Stadtrundgang „Gezz iss dich watt“	24
19.		Führung „Moritz Fiege BrauKultTour“	25

Aktiv 26

20.		Segway-Tour: Wie auf Schienen zu Kohle und Stahl	26
21.		Segway-Tour um den Kemnader See	27
22.		Thematische Fahrradtouren	28
23.		Geocaching-Tour durch den Westpark	29
24.		Geocaching-Tour durch den Stadtpark	30

Comedy-Führungen 31

25.		Wallis Bochum Welt: Volle Lotte inne Botanik und ane Reben	32
26.		Wallis Bochum Welt: Burgentour am großen Wassa	33
27.		Wallis Bochum Welt: Vonne Kultur in Lothringen	34
28.		Wallis Bochum Welt: Weihnachtstour durche Innenstadt	35

Kinder 36

29.		Stadtrundgang für Kinder	36
30.		Stadtrallye für Jugendliche	37

Das Besondere 38

31.		Budenzauber – Magische Momente an der Trinkhalle	38
32.		Führung „Unter Tage im Deutschen Bergbau-Museum“	39
33.		Bochums flüssiges Gold	40
34.		Stadtrallye für Erwachsene	41
35.		Krimitouren in Bochum	42
36.		Kioskwallfahrt durch die Speckschweiz mit Giampiero Piria	43
37.		Weihnachten bei Händlern, Handwerkern und Vagabunden	44

Service 46

Alle Termine auf einen Blick 52

Symbole · Key

- Dauer · Length
- Personen · Number of guests
- Kosten · Price
- Treffpunkt · Meeting point
- Hinweis · Note
- Öffentliche Führung · Public guided tours
- Gruppenangebot · Group activities
- Veranstalter · Organizer
- Nächstgelegenes Parkhaus
Weitere Informationen auf www.parken-in-bochum.de
Nearest car park
More information at www.parken-in-bochum.de
- Busparkplatz
Nähere Informationen zu den Busparkplätzen > Seite 48
Coach parking
More information about coach parking > page 48

MEIN ZOO HAUTNAH.



1. Lieblingsorte in Bochum – Vom Kap Kaminski bis zum neuen Musikforum · Favourite locations in Bochum – From Cape Kaminski to the new Music Forum

Wer noch keinen liebsten Ort in Bochum hat, kann sich bei dieser Tour jede Menge Anregungen holen. Vielleicht das Fördergerüst des Deutschen Bergbau-Museums mit der tollen Aussicht, das Schauspielhaus Bochum mit seinem 50er-Jahre Flair oder die Sternwarte, wo Heinz Kaminski 1957 die Signale des Satelliten Sputnik I empfangen hat? Zum Abschluss gibt es jedenfalls eine spannende Führung durch das Anneliese Brost Musikforum Ruhr, das neue Heim der Bochumer Symphoniker und bald vielleicht Ihr neuer Lieblingsort in Bochum?!



Termine · Dates

Sa · Sat	08.04.	14 h · 2 pm
Sa · Sat	27.05.	14 h · 2 pm
Sa · Sat	17.06.	14 h · 2 pm

Gruppenpreise auf Anfrage
 Group prices available on request

If you still haven't found your favourite spot in Bochum, this tour is bound to provide plenty of inspiration. Maybe you'll be won over by the fantastic view from the headframe of the German Mining Museum, by the 1950s flair of Bochum Theatre, or the observatory where Heinz Kaminski received the signal from Sputnik I in 1957.

The tour concludes with an exciting visit to the Anneliese Brost Music Forum Ruhr, the new home of the Bochum Symphony Orchestra and – just maybe – your new favourite place in Bochum.



max. 19 · max. 19



ca. 3 Std. · approx. 3 hours



Reisebushaltestelle Wittener Str. am Bochumer Hbf
 Coach stop on Wittener Str. outside Bochum train station



20,- € p. P., keine Ermäßigungen
 € 20 per person, no discounts

2. Stadtrundfahrt auf Ruhrdeutsch – Bochum mippm Bus abklappern! · City tour in “Ruhrdeutsch” – experience Bochum by bus



Bei dieser Rundfahrt gibt es die komplette Packung Bochum in feinstem Ruhrpott-Deutsch. Rotzig, frech und direkt – mit den Ruhrpott-Originalen Hotte Schibulski oder Alex.

Man hört Geschichten von der Arbeiterkolonie bis zur Bude an der Ecke, vom Schrebergarten bis zum Fußballplatz und von der Bergehalde bis zum

Abwasserkanal. Dazu erhält man Einblicke in die Seele des Ruhrgebetsmenschen, Informationen über den kantigen aber wunderschönen Ruhrpott-Dialekt und man erfährt, was früher los war beim Lohntütenball oder als Schicht im Schacht war. Und natürlich, wo es die beste Currywurst gibt...

Join this tour and experience everything Bochum has to offer in the local “Ruhrpott” dialect. In your face and direct – with Ruhrpott original Hotte Schibulski or Alex. Along the way, you’ll hear stories about workers’ settlements and corner shops, allotments and football pitches, slag heaps and drainage canals. You’ll also gain a real insight into the people of the Ruhr region, get to know the edgy but wonderful Ruhrpott dialect and learn just what expressions like “Lohntütenball” and “Schicht im Schacht” actually mean. And, of course, exactly where to get the best curry sausage...



ca. 3 Std. mit Ausstiegen · approx. 3 hours



199,- € für den Guide pro Bus, eventuell zzgl. Buskosten
€ 199 for the guide per bus, plus the bus fare

3. Rundfahrt „Bochum per Bus und Schiff“ · „Bochum by bus and boat“ tour

Auf dieser Stadttour sehen Sie die schönsten Seiten Bochums vom Bus aus und machen zusätzlich eine Schifffahrt auf dem Kemnader See. Die Rundfahrt führt vorbei an den Sehenswürdigkeiten der Innenstadt, wie z. B. dem Deutschen Bergbau-Museum und dem Zeiss Planetarium, bis



Termine · Dates

Sa · Sat	13.05.	14 h · 2 pm
Sa · Sat	08.07.	14 h · 2 pm
So · Sun	10.09.	14 h · 2 pm

Gruppenpreise auf Anfrage
Group prices available on request

hin zum Kemnader See im grünen Bochumer Süden. Hier erwartet Sie eine einstündige Schifffahrt mit Möglichkeit zum Kaffeetrinken, bevor unser Gästeführer Sie an weiteren Bochumer Highlights vorbei wieder in die Innenstadt bringt.

Join this city tour to see the best that Bochum has to offer by bus, followed by a boat trip on Lake Kemnade. This tour takes in the sights of the inner city, including the German Mining Museum and the Zeiss Planetarium, before moving on to Lake Kemnade in Bochum’s green south. Here, you can relax and enjoy a one-hour boat trip while sipping a cup of coffee. Afterwards, our guide will return you to the city centre while drawing your attention to other Bochum attractions along the way.



max. 19 · max. 19



ca. 3 Std. · approx. 3 hours



Reisebushaltestelle Wittener Str. am Bochumer Hbf
Coach stop on Wittener Str. outside Bochum train station



26,- € p. P. inkl. Schifffahrt, keine Ermäßigungen
€ 26 per person incl. boat trip, no discounts

4. Rundfahrt „Industriekultur in Bochum“ · „Bochum’s Industrial Culture“ sightseeing tour



Bei dieser Stadtrundfahrt lernt man Bochums vielfältige Facetten kennen von den Sehenswürdigkeiten der Innenstadt bis hin zum grünen Süden der Stadt. Besonders beachtet werden die Orte, die die industrielle Vergangenheit Bochums erläutern und jetzt zum Großteil kulturell genutzt werden, wie z. B. die Jahrhunderthalle Bochum oder die Zeche Hannover. Darüber hinaus wandeln die Teilnehmer auf den Spuren der frühen Industrialisierung, der Westfälischen Bergbauroute sowie historischer Parks und Gärten.

Termine · Dates

Sa · Sat	15.04.	14 h · 2 pm
So · Sun	11.06.	14 h · 2 pm
So · Sun	27.08.	14 h · 2 pm
Sa · Sat	30.09.	14 h · 2 pm

Gruppenpreise auf Anfrage
Group prices available on request

This tour of the city introduces you to the many sides of Bochum and takes in a number of sights from the city centre to the parkland in the south. A particular focus is placed on locations that provide an insight into Bochum's industrial past and that are now largely used for cultural events, such as the Jahrhunderthalle Bochum or the Zeche Hannover mine. Sightseers will also follow the tracks of early industrialisation and the Westphalian coal mining route, and visit historic parks and gardens.



max. 29 · max. 29



ca. 3 Std. · approx. 3 hours



Reisebushaltestelle Wittener Str. am Bochumer Hbf
Coach stop on Wittener Str. outside Bochum train station



20,- € p. P., keine Ermäßigungen
€ 20 per person, no discounts

5. Sagentour · Story-telling tour

„Von Irrlichtern, Riesen, dem Räuberhauptmann Korte und einer Ohrfeige“

Entdecken Sie längst vergessene, sagenhafte Welten in Bochum! Diese Tour führt Sie im Dämmerlicht mit dem Bus unter anderem vorbei am Schauspielhaus Bochum, Haus Laer, dem Ruhrtal mit Haus Kernade, der



Termine · Dates

So · Sun	22.10.	16:30 h · 4:30 pm
So · Sun	19.11.	16 h · 4 pm

Gruppenpreise auf Anfrage
Group prices available on request

Stiepeler Dorfkirche und der Jahrhunderthalle einmal quer durch die Sagenwelt von Bochum. Dabei hören Sie geheimnisvolle Geschichten von einer Seherin, einem gewiefen Räuberhauptmann, einem riesigen Ei, den Wattenscheider Dreikönigen, der Greuellinde, einem tüchtigen Schmied, einem Kuhhirten sowie einer sagenhaften Ohrfeige, und was dies alles mit den Nibelungen, Tannhäuser und der Hermannsschlacht zu tun hat. Darüber hinaus beinhaltet die Tour einige Fotostopps sowie ein hochprozentiges magisches Getränk.

„Tales of will-o'-the-wisps, giants and robber-chiefs“

Discover a long-forgotten world of mystery and legend in Bochum! This tour takes you on a twilight journey through the fascinating world of legends surrounding Bochum. Among other landmarks, our bus passes the theatre, Haus Laer, the Ruhr valley and the Haus Kernade, the Stiepeler Dorfkirche and the Jahrhunderthalle. Legends include mysterious tales of a clairvoyant, a cunning robber-chief, a giant egg, the three kings of Wattenscheid, the Greuellinde, a brave blacksmith, a cow herd, a slap in the face, and what all these have to do with the Nibelungen, Tannhäuser and Hermannsschlacht. A few photo stops are also scheduled during the tour, and guests are invited to taste a strong, magical brew.



max. 19 · max. 19



ca. 3 Std. · approx. 3 hours



Reisebushaltestelle Wittener Str. am Bochumer Hbf
Coach stop on Wittener Str. outside Bochum train station



22,- € p. P., keine Ermäßigungen
€ 22 per person, no discounts

6. Stadtrundfahrt „Bochum per Bus“ · „Bochum by bus“ city tour



Diese spannende Rundfahrt zeigt Ihnen das einzigartige Wechselspiel zwischen moderner Metropole und beeindruckender Industriekultur. Sie fahren vorbei an zahlreichen Attraktionen wie zum Beispiel dem Deutschen Bergbau-Museum, dem Zeiss Planetarium und der Bergarbeiter-

siedlung Dahlhauser Heide. Darüber hinaus lernen Sie den grünen Süden der Stadt kennen und fahren weiter zum malerischen Kemnader See. Unser Gästeführer begleitet Sie dabei mit spannenden Geschichten über den Mythos Kohle und Stahl und den Wandel Bochums zur aufstrebenden Stadt im Herzen des Ruhrgebiets.

This fascinating tour shows you the unique contrast between Bochum as a modern metropolis and its impressive industrial tradition. The tour takes you past numerous attractions such as the German Mining Museum, the Zeiss Planetarium and the mining community Dahlhauser Heide. You will also pass through the leafy southern districts of the city until you reach the picturesque Kemnader See. Along the way, our tour guide will tell you fascinating stories surrounding the mythology of coal and steel and about Bochum's transformation into an up-and-coming city in the heart of the Ruhr.

Die Fahrt kann auf Anfrage beliebig erweitert werden, beispielsweise im Sommer um eine Schiffstour auf dem Kemnader See mit Kaffee und Waffel. Auch ruhrgebietsweite Touren können angefragt werden.

On request, the tour may be extended to accommodate your wishes. For example, a boat trip on the Kemnader See with coffee and waffles may be added on in summer. Guests may also request tours around the entire Ruhr area.



ca. 2 Std. · approx. 2 hours



90,- € für den Gästeführer pro Bus, eventuell zzgl. Buskosten
€ 90 for the guide per bus, plus the bus fare

7. Rundfahrt mit der historischen Straßenbahn · Tour on an old-fashioned tram

Nicht nur Liebhaber der Schiene und „alter“ Schienenfahrzeuge werden begeistert sein – diese Tour ist für die ganze Familie ein besonderes Vergnügen. Die Teilnehmer entdecken die Stadt Bochum aus der Perspektive der Straßenbahn, die die Bochumerinnen und Bochumer seit über 105 Jahren bewegt und verbindet. Der liebevoll restaurierte historische Triebwagen führt Sie auf eine Reise in die Vergangenheit. Während der Rundfahrt können Sie viel über historische Orte, Grenzen und weiteres Wissenswertes erfahren. Die Route führt Sie nicht nur über Tage durch Bochum, sondern auch unter Tage an den neuen Bahnhöfen in der Innenstadt vorbei.



Termine · Dates

Sa · Sat	20.05.	14 h · 2 pm
Sa · Sat	17.06.	14 h · 2 pm
Sa · Sat	15.07.	14 h · 2 pm
Sa · Sat	19.08.	14 h · 2 pm
Sa · Sat	16.09.	14 h · 2 pm
Sa · Sat	21.10.	14 h · 2 pm

Gruppenbuchungen nur direkt beim Veranstalter unter:
Group bookings can only be made directly with the organiser at:
info@vhag-bogestra.de

This tour is not just for those who are interested in rail transport and 'old' track vehicles – it's fun for all the family. Guests can discover the city of Bochum using the tram system that has carried and connected the citizens of Bochum for over 105 years. The lovingly restored tram car will take you on a journey to the past and allow you to learn more about historical locations, borders and other interesting facts. The route takes you both over ground through Bochum and underground via the new stations in the city centre.



Verkehrshistorische Arbeitsgemeinschaft BOGESTRA e. V.



ca. 3 Std. · approx. 3 hours



Haltestelle „Engelsburger Str.“ (Linie 310) Richtung Höntrop
tram stop „Engelsburger Str.“ (line 310) direction Höntrop



15,- € p. P., Kinder bis einschl. 14 Jahren 10,- €
€ 15 per person, children aged 14 and under € 10

8. Stadtrundgang durch die Bochumer Innenstadt · Walking tour through Bochum's city centre



Ein ausgiebiger Spaziergang durch die Bochumer City macht in der Gruppe richtig Spaß. Entdecken Sie mit unserem Gästeführer die vielen Sehenswürdigkeiten Bochums und tauchen Sie ein in die Geschichte der Stadt. Sie erfahren viel Spannendes über die Architektur der 50er Jahre sowie über Bochums Kirchen und Denkmäler. Sie werden überrascht sein, was die Innenstadt alles zu bieten hat.



An extended walk through Bochum's city centre in a group is an entertaining experience. Let our tour guide show you the many sights of Bochum and reveal the city's fascinating history, including interesting information about 1950s architecture and Bochum's churches and monuments. You will be surprised how much the city centre has to offer.



max. 25 · max. 25



ca. 1,5 Std. · approx. 1.5 hours



Bochum Touristinfo, Huestr. 9



90,- € pro Gruppe · € 90 per group

9. Hordel und Hannover mit Köttelbecke und Kappsolonie · Hordel and Hannover with Köttelbecke and Kappsolonie



Tief im Westen Bochums ist die Sonne längst nicht mehr verstaubt, sondern scheint im Stadtteil Hordel auf ehemalige Zechenanlagen, eine Wohnsiedlung mit Gartenstadtcharakter und den größten Nebenfluss der Emscher. Der Rundgang startet an der Zeche Hannover, die als letzte Zeche Bochums 1973 stillgelegt wurde und heute ein Industriemuseum ist. Anschließend geht es vorbei am Emscherzufluss Hüller Bach und der vielbefahrenen Erzbahntrasse bis zur ehemaligen Zechensiedlung Dahlhauser Heide. Diese wurde von der Firma Krupp Anfang des 20. Jahrhunderts im Gartenstadtstil angelegt und aufgrund der angelegten Nutzgärten liebevoll „Kappsolonie“ genannt. Hier wird dann auch aufgelöst, was es mit den sechs Schwestern und sechs Brüdern auf sich hat! **Bitte auf wetterangepasste Kleidung und festes Schuhwerk achten.**

Deep in Bochum's west end, the sun is no longer covered in dust, but shines brightly on the old mines in the area called Hordel, a park-like residential area with the largest tributary to the River Emscher. The tour starts at the Hannover pit, which was the last pit in Bochum to be shut down in 1973 and which is an industrial museum today. Finally it passes the Hüller creek, which feeds the River Emscher and past the well-travelled mine railway track to the old mining settlement of Dahlhauser Heide. This was built in a park-like style by the Krupp company at the beginning of the 20th century and is affectionately referred to as the „Kappsolonie“ because of the way in which the fruit and vegetable gardens are laid out. Here you will also find out what the story about the six sisters and brothers is all about!

Please bring suitable clothing for the weather and sturdy footwear.



max. 25 · max. 25



ca. 2 Std. · approx. 2 hours



Vor dem Eingang des LWL-Industriemuseums Zeche Hannover, Günnigfelder Str. 251 · In front of the entrance of the LWL Industrial Museum Zeche Hannover, Günnigfelder Str. 251



90,- € pro Gruppe · € 90 per group

10. Das „Blaubuxenviertel“ - The „Blaubuxen“ Quarter



Von der Arbeitersiedlung zum Ökodreieck

Hier werden selbst lang-jährige Bochumer noch ins Staunen geraten! Mit einem Gästeführer erkunden die Teilnehmer die Viertel Stahlhausen und Griesenbruch und erfahren Bekanntes und Unbekanntes über die Wandlung von der ältesten Arbeiterwohnsiedlung der Stadt zum neuen Bochumer

Westend mit Zentralmassiv und lebendiger Theaterszene. Bereits verschwundene Einrichtungen werden dabei ebenso berücksichtigt wie die aktuellen Entwicklungen in den Siedlungen.

From workers' settlement to economic triangle

Even long-standing Bochum inhabitants will be amazed! With your guide, explore the area of Griesenbruch and Stahlhausen and discover things you did and didn't know about the transformation of Bochum's oldest workers' settlement into the new ‚West End‘ with the ‚Zentralmassiv‘ development and lively theatre scene. Learn about buildings that have since disappeared and the current residential and recreational development.

P1

P3



max. 25 · max. 25



ca. 2 Std. · approx. 2 hours



Glocke vor dem Rathaus Bochum, Willy-Brandt-Platz 2-6
Bell in front of Bochum town hall, Willy-Brandt-Platz 2-6



90,- € pro Gruppe · € 90 per group

11. Stadtrundgang auf Ruhrdeutsch – Datt Ruhrgebiet, wie et wirklich is · City tour in “Ruhrdeutsch” – Get to know the real Ruhr region

Die echten Ruhrpottler Hotte Schibulski und Alex erklären auf ihrem Bochum-Rundgang die Stadt, wie sie wirklich ist, und zwar auf ihre ganz persönliche Weise – im Ruhrpotttdialekt! Es wird also alles



genauestens erläutert, ohne ein Blatt vor den Mund zu nehmen. Kenntnisreich und mit viel Lokalkolorit wird der Weg zur reinen Seele des Ruhrgebietes geebnet. Man erfährt, warum sich dieser für die Region typische, überaus liebenswerte Menschenschlag entwickelt hat und bekommt Antworten auf so wichtige Fragen wie: Warum heißt es „Glück Auf!“, „die Zeche zahlen“ oder „weg vom Fenster“? Was ist „volle Kost voll“ und wann ist „Panhas am Schwenkmast“? Also, bis demnächst im Pott!

On this tour of Bochum, local personalities Hotte Schibulski and Alex provide a unique insight into what really makes the Ruhr region tick - in the local “Ruhrpott” dialect. Everything is explained in detail without mincing any words. Your guides' in-depth knowledge and locally coloured humour will reveal the true soul of the Ruhr area. Learn just how the good-natured people of this region came to be and get answers to important questions such as: Why do the locals say „Glück Auf“ for good luck, „die Zeche zahlen“ for pay the price or „weg vom Fenster“ to mean lose influence (all old mining terms). What is „volle Kost voll“ (full room and board) and when is „Panhas am Schwenkmast“ (big trouble ahead)? See you soon on this one-of-a-kind tour!

P_M

P_F

P₂

P₇



max. 25 · max. 25



ca. 1,5 Std. · approx. 1.5 hours



Bochum Touristinfo, Hustr. 9



129,- € pro Gruppe · € 129 per group

12. Architekturführungen · Architectural tours



„Das Bochum der 1920er oder -50er Jahre“

Zwei Epochen prägten die Architektur Bochums in besonderem Maße: Der Bauboom der 1920er Jahre sowie der Wiederaufbau nach dem Krieg mit der Architektur der 1950er Jahre. Bei diesen Stadtrundgängen haben Sie die Möglichkeit, in jeweils eine Epoche einzutauchen und die prägenden Bauten in Begleitung eines kompetenten Gästeführers zu entdecken. Sie müssen jetzt nur noch entscheiden, welche Epoche Sie am meisten interessiert!

„Bochum in the 1920s or 1950s“

There were two periods which heavily influenced Bochum's architecture: the construction boom in the 1920s and rebuilding efforts after the war in the style of the 1950s. These tours take you back to each period and allow you to discover the buildings that characterise them in the company of an expert guide. Now all you have to do is decide which period interests you the most!



max. 25 · max. 25



ca. 1,5 - 2 Std. · approx. 1.5 - 2 hours



90,- € pro Gruppe · € 90 per group

13. Frische Luft und gute Sitten · Fresh air and good manners

Führung durch den Stadtpark Bochum

Die „grüne Lunge“ der Bochumer

Innenstadt ist der älteste Landschaftsgarten des Ruhrgebiets und wurde 1876 im englischen Gartenstil auf dem Gelände der ehemaligen Gemeindewiese, der Vöde, angelegt. Das weitläufige, abwechslungsreiche Gelände trägt zusammen mit dem romantischen Gondelteich, dem 1909 erbauten Bismarckturm sowie dem Rosengarten dazu bei, dass der Stadtpark auf einer Fläche von über 300.000 Quadratmetern zu den schönsten seiner Art in Nordrhein-Westfalen zählt. Um die Jahrhundertwende ist am Park ein bis heute erhaltenes großbürgerliches Villenviertel entstanden, von denen etliche Villen zusammen mit dem Stadtpark unter Denkmalschutz stehen.



Guided tour through Bochum's city park

The ‚green lung‘ of Bochum's city centre is the oldest landscaped garden in the Ruhr area and was created in 1876 in the English style on the site of the former common, the Vöde. The romantic boating lake, the Bismarck tower, built in 1909, and the rose garden combine to make the extensive and varied park, measuring over 300,000 square metres, one of the most attractive of its type in the state of North-Rhine-Westphalia. Around the turn of the century, an exclusive residential district began to develop, whose upper-class mansions at the edge of the park still exist today and, together with the park, are under preservation order.



max. 25 · max. 25



ca. 1,5 Std. · approx. 1.5 hours



Am Parkeingang gegenüber dem Kunstmuseum (Bergstr./Kurfürstenstr.) · At the entrance to the park, opposite the art museum (Bergstr./Kurfürstenstr.)



90,- € pro Gruppe · € 90 per group

14. Führung „Jahrhunderthalle Bochum“ - The „Jahrhunderthalle Bochum“ guided tour



Nur an wenigen Orten sind Vergangenheit und Gegenwart so gelungen vereint wie in der Jahrhunderthalle Bochum. In einer spannenden Führung erfahren Sie viel über die Wandlung des imposanten Gebäudes von einer Gaskraftzentrale zum zentralen Festspielhaus der

Ruhrtriennale. Lassen Sie sich von der gelungenen Architektur beeindrucken, schließlich wird die Jahrhunderthalle Bochum oft als ein Wahrzeichen der neuen Metropole Ruhr bezeichnet!

Few places combine past and present as impressively as the Jahrhunderthalle in Bochum. In a fascinating tour, you will learn all about how this imposing building has been transformed from a gas power station into the central venue of the Ruhrtriennale festival. Be inspired by its magnificent architecture – after all, the Jahrhunderthalle is considered to one of the most famous landmarks of the new Ruhr metropolis!



max. 25 · max. 25



ca. 45 Min. · approx. 45 minutes



Besucherzentrum im PumpenHaus neben der Jahrhunderthalle Bochum · Visitor center at „PumpenHaus“ next to Jahrhunderthalle Bochum



55,- € pro Gruppe · € 55 per group

15. Führung „Unterwelt plus Westpark“ - „Underworld plus Westpark“ guided tour



Erleben Sie die Jahrhunderthalle „unter Tage“. Die Versorgungsschächte unter der Erde waren früher Teil eines weit verzweigten unterirdischen Systems, das externe Produktionsstätten in ganz Bochum miteinander verband. Ergänzend dazu können Sie „über Tage“ den Westpark erleben, der auf dem ehemaligen Gelände des Bochumer Vereins 1999 eröffnet wurde und ein gelungenes Beispiel einer Brachflächenneunutzung darstellt, indem er Natur, Kultur und industrielle Vergangenheit miteinander verbindet.

Termine · Dates

So · Sun	26.03.	14:30 h · 2:30 pm
So · Sun	23.04.	14:30 h · 2:30 pm
So · Sun	28.05.	14:30 h · 2:30 pm
So · Sun	18.06.	14:30 h · 2:30 pm
So · Sun	23.07.	14:30 h · 2:30 pm
So · Sun	20.08.	14:30 h · 2:30 pm
So · Sun	17.09.	14:30 h · 2:30 pm
So · Sun	08.10.	14:30 h · 2:30 pm

Gruppenpreis:
bis 25 Personen 90,- €
Group price:
up to 25 people € 90

Discover the Jahrhunderthalle ‚underground‘. The underground supply ducts used to form part of an extensive underground system linking external production sites all over Bochum with one another. You can also discover Westpark ‚above ground‘. The park was created in 1999 on the former premises of Bochumer Verein and, with its combination of nature, culture and industrial history, is a successful example of brownfield regeneration.



max. 25 · max. 25



ca. 1,5 Std. · approx. 1.5 hours



Besucherzentrum im PumpenHaus neben der Jahrhunderthalle Bochum · Visitor center at „PumpenHaus“ next to Jahrhunderthalle Bochum



10,- € p. P., bis einschl. 25 Jahren 8,- € ·
€ 10 per person, aged 25 and under € 8

16. Stirnlampenführungen durch die Unterwelten der Jahrhunderthalle Bochum



Die Jahrhunderthalle Bochum diente vor gut 100 Jahren als „Messepavillon“ auf einer Gewerbeausstellung in Düsseldorf. In diesem Meisterstück „transportabler Architektur“ präsentierte der Bochumer Verein für Gussstahlfabrikation AG im Jahre 1902 seine Produktpalette. Auf dem Gelände des Stahlwerks in Bochum wurde aus dem Messepavillon die „Gaskraftzentrale“. Bestehende Gebäudeteile

des Bochumer Vereins wurden einfach mit der neuen Halle überbaut. Noch heute zeugen vermauerte Baracken, wuchtige Fundamente und lange, dunkle Versorgungsgänge in den Unterwelten der Jahrhunderthalle Bochum von diesem Kapitel der Vergangenheit.

Termine

Verschiedene Uhrzeiten an ausgewählten Wochenenden, einsehbar unter www.jahrhunderthalle-bochum.de – Besucher – Freizeitmöglichkeiten – Führungen

Die Teilnahme ist ausschließlich nach Voranmeldung möglich! Für RUHR.TOPCARD-Besitzer kostenlos nach Anmeldung unter **T 0234 3693111** oder infoulounge@jahrhunderthalle-bochum.de. Pro Termin sind sechs kostenpflichtige Karten für Personen ohne RUHR.TOPCARD verfügbar über Bochum Touristinfo, Huestr. 9, **T 0234 963020**.



Bochumer Veranstaltungs-GmbH



max. 26



ca. 50 min.



Besucherzentrum im PumpenHaus neben der Jahrhunderthalle Bochum



5,- € p. P., Kinder von 5 bis einschl. 14 Jahren 3,50 €, unter 5 Jahren frei, RUHR.TOPCARD-Besitzer nehmen kostenlos teil (Anmeldung s. o.)

17. Führung „Fackeln und Finsternis“ - „Torchtlight and darkness“ guided tour

Bei dieser Führung können Sie die „dunkle“ Seite des Westparks rund um die Jahrhunderthalle Bochum entdecken. Der Rundgang versetzt die Teilnehmer in die Vergangenheit der Bochumer Stahl- und Montanindustrie und vermittelt Wissenswertes und Interessantes über das Gelände der Jahrhunderthalle Bochum, den Westpark und das Arbeiterleben zur Blütezeit des Bochumer Vereins. Eine Fackel in der Hand leuchtet den Weg, während der Gästeführer besondere Gebäude und historische Punkte auf dem Rundweg erläutert.



Termine · Dates

So · Sun	19.03.	19 h · 7 pm
So · Sun	01.10.	19 h · 7 pm
So · Sun	29.10.	19 h · 7 pm

Gruppenpreis:
bis 20 Personen 120,- €
Group price:
up to 20 people € 120

On this tour, you can discover the „dark“ side of the Westpark area around Bochum's Jahrhunderthalle. This walking tour immerses you in the history of Bochum's steel and coal industry and provides a wealth of interesting information. Learn all about the Jahrhunderthalle compound, the Westpark and life as a worker in the heyday of the Bochumer Verein. With a torch in hand to light the way, the tour guide will provide information about important buildings and historical points of interest during the tour.



max. 20 · max. 20



ca. 1,5 Std. · approx. 1.5 hours



Vor dem Foyer der Jahrhunderthalle, An der Jahrhunderthalle 1 · In front of the foyer of the Jahrhunderthalle, An der Jahrhunderthalle 1



13,- € p. P., keine Ermäßigung · € 13 per person, no discounts



Die Führung findet bei Dunkelheit auf teils unebenem Gelände statt, festes Schuhwerk und wetterangepasste Kleidung sind erforderlich, geeignet für Personen ab ca. 14 Jahren. · This tour is held in darkness on ground that is uneven in places. Sturdy shoes and clothing suitable for the current weather conditions are required. Suitable for persons of 14 years and over.

18. Kulinarischer Stadtrundgang „Gezz iss dich watt“ · A culinary tour of the city



Ein Stadtrundgang durch Bochum der besonderen Art: Verbinden Sie kulinarische Besonderheiten mit Geschichte und Geschichten zu Bochum. Ein Gästeführer begleitet Sie durch die Stadt und erzählt Ihnen „Dönekes“ aus der Vergangenheit und Gegenwart. An verschiedenen Stationen haben Sie

die Gelegenheit Typisches aus Bochum zu verkosten, wie die legendäre Currywurst und das Bochumer Fiege Pils!

A special kind of tour through Bochum, linking culinary specialities with history and stories about the city. A tour guide will take you through the city and tell you fascinating tales (“Dönekes” in the local dialect) from the past

and present. At each stop you will be given the chance to try typical specialities from Bochum such as the famous Currywurst and Bochum's Fiege Pils beer.

Termine · Dates

Sa · Sat	01.04.	11 h · 11 am
Sa · Sat	06.05.	11 h · 11 am
Sa · Sat	03.06.	11 h · 11 am
Sa · Sat	01.07.	11 h · 11 am
Sa · Sat	05.08.	11 h · 11 am
Sa · Sat	02.09.	11 h · 11 am
Sa · Sat	07.10.	11 h · 11 am

Gruppenpreise auf Anfrage
Group prices available on request



max. 20 · max. 20



ca. 2 Std. · approx. 2 hours



Bochum Touristinfo, Huestr. 9



21,- € p. P., keine Ermäßigungen
€ 21 per person, no discounts



19. Führung „Moritz Fiege BrauKultTour“ · „Moritz Fiege beer culture“ guided tour

Unsere Türen stehen Ihnen offen. Seien Sie also unser Gast und erleben Sie das Bierbrauen auf besondere Art – mit allen Sinnen: Sehen Sie, fühlen Sie, riechen und schmecken Sie, wie wir mit Herz und Seele unser Bier brauen. Wandeln Sie unter fachkundiger Führung auf den Spuren des guten Geschmacks. Begleiten Sie uns vom Brauerei-Kontor bis zur Zirbelstube und blicken Sie gemeinsam mit uns

hinter die Kulissen höchster Braukunst. Wir geben „tiefe Einblicke“ – und das im wahrsten Sinne des Wortes. Daher ein freundlicher Hinweis zur Beachtung: Der Rundgang führt über zahlreiche Treppen und durch kalte Lagerkeller.

Our doors are open, so come inside and discover the art of brewing beer with each and every one of your senses: see, feel, smell and taste the way our beer is lovingly brewed. Discover the secrets of delicious beer under expert guidance. Follow us from the brewery office to the pine snug and take a look behind the scenery of the fine art of brewing. We offer you ‚in-depth insights‘ in the truest sense of the word, so a quick word of warning is needed: the tour takes us up and down numerous stairs and through cold cellars.



Termine · Dates

Jeweils Mo bis Do, 18:30 Uhr, sowie Fr, 16 Uhr, ausgenommen in den Sommer-/Weihnachtsferien und an Feiertagen.

From Monday to Thursday every day at 6:30 pm and Friday at 4 pm except during summer, the Christmas holidays and on bank holidays.



Privatbrauerei Moritz Fiege GmbH & Co. KG



max. 60 · max. 60



ca. 3 Std. · approx. 3 hours



Privatbrauerei Moritz Fiege GmbH & Co. KG,
Moritz-Fiege-Str. 1 · Privatbrauerei Moritz Fiege
GmbH & Co. KG, Moritz-Fiege-Str. 1



15,85 € p. P. inkl. ÖPNV-Ticket · € 15.85 per
person including public transport

20. Segway-Tour: Wie auf Schienen zu Kohle und Stahl · Segway tour: Glide through a landscape of coal and steel



Hier trifft Fahrspaß auf Bergbaugeschichte! Mit dem Segway folgen Sie der Erzbahntrasse, vorbei an den Zeugen der Bergbau- und Stahlindustrie in Bochum wie der Jahrhunderthalle und der ehemaligen Zeche Carolinenglück. Ein interessanter Abstecher führt zum Malakowturm der Zeche Hannover und durch die „Kappsko-

lonie“, die im Gartenstil angelegte Zechensiedlung in Bochum-Hordel. Die Infos während der Fahrt gibt es übrigens per Lautsprecher durch unseren Guide. Eine runde Sache für alle, die die Verbindung von Spaß und Information lieben!

Termine · Dates

Di · Tue	16.05.	19 h · 7 pm
Di · Tue	11.07.	19 h · 7 pm

Gruppenbuchungen auf Anfrage
Group bookings available on request

The ideal combination of fun and mining history! On a Segway, you will travel along Erzbahntrasse, past monuments to Bochum's mining and steel industry such as the Jahrhunderthalle and the former Carolinenglück colliery. An interesting detour leads to the Malakow tower of Zeche Hannover and the “Kappsolonie”, a housing estate constructed in the garden style to house miners in Bochum-Hordel. During the tour, our guide is on hand at all times to provide information by loudspeaker. The perfect event for anyone looking to combine fun and facts!



fun-mobility GmbH, www.fun-mobility.de



mind. 4 - max. 9 · min. 4 - max. 9



ca. 2 Std. inkl. Einweisung · approx. 2 hours
incl. instruction



Parkplatz unterhalb der Jahrhunderthalle
Bochum, Wattenscheider/Gahlensche Str.
parking lot below Jahrhunderthalle Bochum,
Wattenscheider/Gahlensche Str.



58,- € p. P., keine Ermäßigungen
€ 58 per person, no discounts



Geeignet für Personen von 45 bis ca. 120 kg. Ein (Mofa) Führerschein ist erforderlich. Es wird empfohlen, vor Ort eine Vollkaskoversicherung ohne Selbstbeteiligung für 5,- € pro Person abzuschließen. Für rewirpower-Kartenbesitzer ist diese nach Vorlage der gültigen rewirpower-Kundenkarte kostenlos. Suitable for people between 45 and approx. 120 kg. A (moped) driving licence is required. You are recommended to take out comprehensive insurance without excess on site at a cost of € 5 per person.

21. Segway-Tour um den Kemnader See · Segway tour around Lake Kemnade

Die Tour für „Flitzer“! Wer mal das Tempo bei einer Stadtführung etwas anziehen möchte und dabei Lust auf extravaganten Fahrspaß hat, der sollte sich diese Segway-Tour um den Kemnader See nicht entgehen lassen. Nach einer kurzen Einführung fahren Sie in Begleitung unseres Guides um den See und werden während der Fahrt sogar per Lautsprecher mit Infos versorgt.



Termine · Dates

Do · Thur	08.06.	19 h · 7 pm
Do · Thur	14.09.	18 h · 6 pm

Gruppenbuchungen auf Anfrage
Group bookings available on request

The tour for the more adventurous sightseer. If you want to up the tempo of the standard city tour and are looking for a fun and exciting way to travel about, then the Segway Tour around Lake Kemnade is not to be missed! After a short introduction, you will travel around the lake accompanied by our guide who will provide you with interesting facts and information by loudspeaker as you travel.



fun-mobility GmbH, www.fun-mobility.de



min. 4 - max. 9 · min. 4 - max. 9



ca. 2 Std. inkl. Einweisung · approx. 2 hours
incl. instruction



Parkplatz vor Haus Kemnade, An der Kemnade
10, 45527 Hattingen
Parking lot in front of Haus Kemnade, An der
Kemnade 10, 45527 Hattingen



58,- € p. P., keine Ermäßigungen
€ 58 per person, no discounts



Geeignet für Personen von 45 bis ca. 120 kg. Ein (Mofa) Führerschein ist erforderlich. Es wird empfohlen, vor Ort eine Vollkaskoversicherung ohne Selbstbeteiligung für 5,- € p. P. abzuschließen. Für rewirpower-Kartenbesitzer ist diese nach Vorlage der gültigen rewirpower-Kundenkarte kostenlos. Suitable for people between 45 and approx. 120 kg. A (moped) driving licence is required. You are recommended to take out comprehensive insurance without excess on site at a cost of € 5 per person.

22. Thematische Fahrradtouren · Themed bicycle tours



Vier Fahrradtouren eröffnen ganz neue Einblicke in die Themen „Kunst im öffentlichen Raum“, „Kohle – Eisen – Schlegelbier“, „Kirchen in Bochum“ sowie „Kunst-Licht“. Sie erkunden mit dem eigenen oder geliehenen Fahrrad unsere Stadt in Begleitung eines Gästeführers zu verschiedenen Themen und sehen dadurch viele Einzelheiten, die bei einer Bustour unentdeckt bleiben.

Four bicycle tours provide fresh insights into the topics of „Public Art“, „Coal – Iron – Schlegel beer“, „Churches in Bochum“ and „Light Art“. In the company of a tour guide, you will discover specific aspects of our city on your own or a hired bike. The more leisurely pace will enable you to see the many small details that are easily missed when sightseeing by coach.



max. 15 · max. 15



jeweils ca. 3 Std. · approx. 3 hours per tour



Vor dem Haupteingang des Bochumer Hbf · In front of the main entrance of Bochum train station



130,- € pro Gruppe, ohne Fahrräder · € 130 per group, not including bikes



Buchungen wochentags von 10 bis 15 Uhr sowie am Wochenende möglich. · Bookings on weekdays from 10 am to 3 pm and on weekends.

Zentrale Fahrradvermietungen
 • Radstation am Bochumer Hbf,
 T 0234 4141124 oder radstation@via-bochum.de
 • verschiedene Stationen von metropolradruhr, z. B. gegenüber dem Bochumer Hbf, T 030 69205046 oder www.metropolradruhr.de

Central bicycle hire
 • Bicycle station at Bochum train station,
 T 0234 4141124 or radstation@via-bochum.de
 • various stations belonging to the metropolradruhr bicycle sharing system, e.g. opposite Bochum train station, T 030 69205046 or www.metropolradruhr.de

23. Geocaching-Tour durch den Westpark · Geocaching tour through the Westpark

Entdecken Sie bei einer spannenden, modernen Schnitzeljagd mit GPS-Geräten die Geschichte des Bochumer Vereins und das Gelände des Westparks.



Lösen Sie ganz unterschiedliche Fragen und Aufgaben, mit denen Sie die GPS-Daten des nächsten Versteckes ermitteln und so Schritt für Schritt auf die richtige Fährte geführt werden. Eine „digitale Zeitreise“ durch 170 Jahre Bochumer Industriegeschichte, bei der Teamgeist und Scharfsinn gefordert sind.

Embark on an exciting, modern treasure hunt with GPS devices and discover the many faces of the Bochumer Verein and the city's Westpark. Use your GPS data to follow the clues and complete tasks to stay on the right track. Work as a team and keep your wits about you to enjoy a „digital journey“ through 170 years of Bochum's industrial history.



min. 6 - max. 30 · min. 6 - max. 30



ca. 2 Std. · approx. 2 hours



Besucherzentrum im PumpenHaus neben der Jahrhunderthalle Bochum
 Visitor center at „PumpenHaus“ next to Jahrhunderthalle Bochum



bis 15 Personen 140,- €, 16 bis 30 Personen 185,- €
 up to 15 persons € 140, 16 to 30 persons € 185



Buchungen von Mitte März bis Mitte Oktober wochentags ab 18 Uhr sowie am Wochenende. Bookings from mid-March to mid-October on weekdays from 6 pm and on weekends.

24. Geocaching-Tour durch den Stadtpark · Geocaching tour through the city park



Entdecken Sie bei einer spannenden, modernen Schnitzeljagd mit GPS-Geräten die Geschichte und die schönsten Plätze der „grünen Lunge“ der Bochumer Innenstadt. Lösen Sie im ältesten Landschaftspark des Ruhrgebiets nach englischem Vorbild ganz unterschiedliche Fragen und

Aufgaben und ermitteln Sie mit den Ergebnissen die GPS-Daten der nächsten Station. Eine „digitale Zeit- und Naturreise“ zwischen Bismarckturm, Gondelteich und denkmalgeschützten Villen im Schatten des Fördergerüstes des Deutschen Bergbau-Museums, bei der Teamgeist und Scharfsinn gefordert sind.

Discover the history and beautiful sites of the ‚green lungs‘ of Bochum city centre with an exciting, modern-day treasure hunt using GPS. Solve puzzles and complete exciting tasks surrounded by the English-inspired, oldest landscape gardens in the Ruhr region, and once you solve the clues, discover the GPS data to the next stage. This is a „digital journey through nature and time“ that requires team spirit and an acute mind, which will take you to the Bismarck Tower, Gondola Lake and heritage-protected villas overlooked by the mining headframe of the German Mining Museum.



min. 6 · max. 30 · min. 6 · max. 30



ca. 2 Std. · approx. 2 hours



Am Parkeingang gegenüber dem Kunstmuseum Bochum (Bergstr./Kurfürstenstr.) · At the entrance to the park, opposite the art museum (Bergstr./Kurfürstenstr.)



bis 15 Personen 140,- €, 16 bis 30 Personen 185,- €
up to 15 persons € 140, 16 to 30 persons € 185



Buchungen von Mitte März bis Mitte Oktober wochentags ab 18 Uhr sowie am Wochenende.
Bookings from mid-March to mid-October on weekdays from 6 pm and on weekends.

Comedy- Führungen mit Walli!

Die umtriebige Reinigungsfachkraft Waltraud Ehlert ist ein echtes Bochumer Mädchen und möchte allen Interessierten ihr Bochum zeigen. Bei insgesamt vier Comedy-Rundgängen in verschiedenen Stadtteilen zeigt sie ihren eigenen komödiantischen Blick auf die Stadt. Dass sie dabei mit fundiertem Wissen aufwarten kann, ist Wallis alter Ego Esther Münch zu verdanken durch einen Studienabschluss in Geschichte, Germanistik und Pädagogik.



25. Wallis Bochum Welt: „Volle Lotte inne Botanik und ane Reben“



Das sagt Walli: „Die Uni und Umgebung kennen viele, abba wenige von meinen Blickwinkel. Wenn se nich bange sind vor bicken Fußweg, wenn se wissen wollen, wat dat Schönste annen botanischen Garten is, wenn se nich wissen wat die „freie feministische Republik“ war und wenn se dann noch eine leckere Weinprobe machen wollen, dann sind se auf diese Tour goldrichtig.“

Termin

So	14.05.	13:30 h
----	--------	---------

Im Klartext:

Vom Wald & Golfhotel geht es durch den Botanischen Garten bis hoch zur Bodegas Rioja, wo die Teilnehmer eine kleine Weinprobe mit herzhaften Kleinigkeiten erwartet.



max. 40



ca. 3 Std.



Parkplatz Wald & Golfhotel Lottental, Grimbergstr. 52 a; Ende: Bodegas Rioja, Lennershofstr. 156



29,- € p. P. inkl. kleiner Weinprobe, keine Ermäßigungen



Bitte auf wetterangepasste Kleidung und festes Schuhwerk achten.

26. Wallis Bochum Welt: „Burgentour am großen Wassa“

Das sagt Walli: „Dieset Mal gehtet innen Süden, beien Stausee. Ich weiß noch wie dat vor den Stausee ausgesehen hat. Schon dammals war dat nahet Erholungsbiet gewesen. Da gapet berühmten Angelverein, Paddelboote, Wiesencamper und natürlich die ganzen Burgen, wie auch Burg Kemnade. Wie dat allet an zusammenhänge is, erklär ich sie, und zwar so, dat sie dat garantiert nich vergessen!“



Termin

So	09.07.	13:30 h
----	--------	---------

Im Klartext:

Der Weg führt von der Oveneysteße am Kemnader See vorbei bis zum Haus Kemnade, wo es eine stärkende „Burgvesper“ gibt.



max. 40



ca. 3 Std.



Parkplatz Oveneyste. (hinter Hausnr. 22), Ausschilderung Minigolfplatz
Ende: Restaurant Haus Kemnade, An der Kemnade 10, Hattingen



29,- € p. P. inkl. „Burgvesper“ im Haus Kemnade, keine Ermäßigungen



Bitte auf wetterangepasste Kleidung und festes Schuhwerk achten.

27. Wallis Bochum Welt: „Vonne Kultur in Lothringen“



Das sagt Walli: „Auch der Norden von Bochum, der an Castrop, Herne und Dortmund grenzt is nich bei alle Bochumas und welche von woandass bekannt. Deshalb gehtet dies Mal nach Gerthe und nach Lothringen...nänä nich Elsass, sondan Kultur. Dat war abba ma Zeche gewesen. Gibt nich nur Spaß, sondan au wat fürren Kopp und wat auffe Gabel.“

Im Klartext: Von der Haltestelle geht es bis zum Kultur-Magazin Lothringen mit Eintritt ins Puzzleum und Kaffeetrinken im Theater Zauberkasten.

Termin

So	24.09.	13:30 h
----	--------	---------



max. 40



ca. 3 Std.



Haltestelle 308/318 „Gerthe Mitte“; Ende: Theater Zauberkasten, Lothringer Str. 36 c



29,- € p. P. inkl. Eintritt Puzzleum und Kaffeetrinken, keine Ermäßigungen



Bitte auf wetterangepasste Kleidung und festes Schuhwerk achten.

28. Wallis Bochum Welt: „Weihnachtstour durch die Innenstadt“

Das sagt Walli: „Innen Dezember musset eine Weihnachtstour geben, wat sonst? Wir gehen abba nich übbarren Weihnachtsmarkt - dat macht ja jeder - wir machen Shopping-Tour à la Walli. Wenn die Füße platt sind kehren wir ein, ich les sie eine schöne Weihnachtsgeschichte vor und dann singen wir zusammen Weihnachtslieder.“

Wenn se sich so nich auf Weihnachten einstimmen können, dann weiß ich et auch nich. Sie dürfen au mit Kostüm kommen, wenn se ham!“

Im Klartext: Nach einem Gang durch die weihnachtliche Innenstadt geht es ins Café Ferdinand zum Kaffeetrinken mit leckerer Torte, Weihnachtslesung und -liedern.



Termine

So · Sun	03.12.	13:30 h
So · Sun	10.12.	13:30 h *

* Optionaler Zusatztermin, falls der 03.12. ausgebucht ist, Mindestteilnehmerzahl für den Zusatztermin 28 Personen



max. 40



ca. 3 Std.



Bochum Touristinfo, Huestr. 9; Ende: Café Ferdinand, Ferdinandstr. 44



29,- € p. P. inkl. Kaffeetrinken, keine Ermäßigungen



Bitte auf wetterangepasste Kleidung und festes Schuhwerk achten.

29. Stadtrundgang für Kinder · Children's tour



So macht Lernen Spaß!
Auf spielerische Weise entdeckt die Gruppe mit einem Gästeführer die Bochumer City und erfährt dabei etwas über Sehenswürdigkeiten und Stadtgeschichte, z. B. was es mit dem Bochumer Kuhhirten auf sich hat... Für Kinder von ca. 7 bis 12 Jahren.

The group and their guide will discover Bochum's city

centre through a series of fun activities, while learning about the city's sights and history along the way. For instance, what's the deal with Bochum's cowherds... For children aged between 7 and 12 years.



max. 25-30 · max. 25-30



ca. 1,5 Std. · approx. 1.5 hours



Bochum Touristinfo, Hustr. 9 A



50,- € pro Gruppe · € 50 per group

30. Stadtrallye für Jugendliche · City rally for young people

Spannung, Spaß und Action für Schulklassen und Jugendgruppen bietet die Stadtrallye Jugendlichen zwischen 12 und 16 Jahren. Die Gruppen werden in Teams



zu speziellen Themen wie zum Beispiel Geschichte, Gotteshäuser, Kultur und Lokalitäten aufgeteilt und müssen innerhalb ihres „Spezialgebietes“ knifflige Aufgaben lösen. Für jede richtige Antwort werden Punkte vergeben und ein abschließendes Bochum-Quiz rundet die Rallye ab. Gefordert sind viel Eigeninitiative, gutes Schuhwerk und ein wachsames Auge. Dafür erhalten die Teilnehmer einen lebendigen Eindruck von Bochum.

The city rally offers excitement, fun and action for school classes and youth groups aged between 12 and 16 years. Groups are divided into teams and are given topics such as history, churches, culture and landmarks. They must then solve tricky tasks within their 'specialist area'. Points are awarded for every right answer, and a final quiz about Bochum marks the end of the tour. The tour requires lots of initiative, good footwear and a keen eye for detail and gives participants a lively impression of Bochum in return.



mind. 12 - max. 30 · min. 12 - max. 30



ca. 2,5 Std. · approx. 2.5 hours



Bochum Touristinfo, Hustr. 9 A



130,- € pro Gruppe (Preise für größere Gruppen auf Anfrage) · € 130 per group (prices for larger groups available on request)



Bitte auf wetterangepasste Kleidung und festes Schuhwerk achten.
Please bring suitable clothing for the weather and sturdy footwear.

31. Budenzauber – Magische Momente an der Trinkhalle · Magical moments at the drinks kiosk



Drei Buden, drei Zauberer – Ruhr-gebietskultur trifft Zauberei. Der Budenzauber ist eine kurzweilige und abwechslungsreiche Zaubershow der besonderen Art. Fantasievoll und unterhaltsam werden Trinkhallen zu Zauberbühnen. An drei nahegelegenen Kiosken in der Innenstadt wartet jeweils ein Zauberünstler darauf, Sie mit seiner Magie zum Staunen und Lachen zu bringen. Sie können hautnah miterleben, wie direkt vor Ihren Augen kleine Wunder

geschehen und schauen den Künstlern aus nächster Nähe auf die Finger. Lassen Sie sich von originellen Kunststücken faszinieren und spätestens,

wenn Sie Ihre gezogene Karte in der gemischten Tüte wiederfinden, werden sie vollends verblüfft sein. Und während Sie sich noch fragen „Wie hat er das denn gemacht?“ geht es auch schon weiter zur nächsten Zauber-Bude.

Three drinks kiosks, three magicians - local Ruhr culture with a touch of magic. Experience an entertaining and varied magic show that is certainly unique as local drinks kiosk are transformed into a magician's stage. Magicians await at three nearby drinks kiosks in the city centre, ready to make you laugh and gasp with feats of magic. Experience the wonder of magic from close up, where you can scrutinise every move the illusionists make. Be fascinated by original new tricks and watch in amazement as the magician draws your card from a pack of mixed sweets. And you can ponder exactly "how did he do that?" as you make your way to the next magic kiosk.

P1

P3



Alexander Schwegl, touren-im-ruhrgebiet.de



mind. 22 - max. 36 · min. 22 - max. 36



ca. 2 Std. · approx. 2 hours

Glocke vor dem Bochumer Rathaus, Willy-Brandt-Platz 2-6
Bell in front of Bochum City Hall, Willy-Brandt-Platz 2-626,- € p. P. (Mindestteilnehmerzahl 22) · € 26 per person
(min. 22 persons)

32. Führung „Unter Tage im Deutschen Bergbau-Museum“ · The „Underground at the German Mining Museum“ guided tour

„Glück auf!“ – und schon geht es hinab in die Tiefe des Deutschen Bergbau-Museums. Im weltweit bedeutendsten Fachmuseum dieser Art wird die Zeit des Steinkohlenbergbaus auf faszinierende Weise greifbar. In der spannenden Atmosphäre des 2,5 km langen Anschauungsbergwerks erhalten Sie in originalgetreuer Umgebung interessante Einblicke in den Eisenerz- und Steinkohlenbergbau.



Termine · Dates

Freitagnachmittag - Sonntag
Friday afternoon - Sunday

„Glück auf!“-this tour will take you all the way to the German Mining Museum, buried deep underground. The days of coal mining are brought vividly to life in the most renowned museum of its kind worldwide. With its unique atmosphere, the 2.5 kilometre demonstration mine gives you interesting insights into iron ore and coal mining in an authentic environment.



max. 22 · max. 22



ca. 1,5 Std. · approx. 1.5 hours

90,- € pro Gruppe zzgl. Eintritt
€ 90 per group, plus entrance fees

33. Bochums flüssiges Gold · Bochum's liquid gold



Begeben Sie sich auf die Spuren des flüssigen Goldes in Bochum und erleben Sie regionale Biergeschichten. Von der mittelalterlichen Suppenbasis über den Bierstreik bis zum aktuellen Biergenuss zwischen Tradition, neuen Geschmacksrichtungen und Markenwiederbelebung widmen wir uns bei einem Rundgang durch die Bochumer

Innenstadt der Geschichte des Bochumer Bieres rund um die Marken Fiege, Müser, Rietkötter, Scharpenseel und Schlegel. Zum gemütlichen Ausklang stoßen wir am Ende der Tour in einer Innenstadtkeipe mit einem Bochumer Bier an.

Bitte auf wetterangepasste Kleidung und festes Schuhwerk achten. Buchbar wochentags ab 17:30 Uhr, am Wochenende ab 15:30 Uhr.

Follow the tracks of the liquid gold in Bochum and experience the regional beer stories. From the medieval soup basis to the beer strike to the latest enjoyment of beer between tradition, new tastes and brand revivals, we concentrate on the history of Bochum beer during a tour through the Bochum city centre and on the brands Fiege, Müser, Rietkötter, Scharpenseel and Schlegel. At the conclusion of the tour, there will be a toast with a Bochum beer at a city centre pub.



Please bring suitable clothing for the weather and sturdy footwear. Reservations can be made on weekdays after 5:30 p.m., on the weekends after 3:30 p.m.



max. 20 · max. 20



ca. 2 Std. · approx. 2 hours



Bochumer Hauptbahnhof, Ausgang City
Bochum Main Railway Station, City exit



bis 15 Personen 140,- €, 16 bis 20 Personen 159,-
€ inkl. Bierverkostung · up to 15 persons € 140, 16
to 20 persons € 159 incl. beer tasting

34. Stadtrallye für Erwachsene · City rally for adults

Bei dieser kurzweiligen Rallye für Erwachsene durch die Bochumer Innenstadt lernen die Teilnehmer die Geschichte und Besonderheiten der „Blume im Revier“ kennen.



Ausgerüstet mit einem Fragebogen zu einem bestimmten Themenschwerpunkt werden verschiedene Teams losgeschickt. Jede richtige Antwort gibt Punkte, aber nur wer das abschließende Bochum-Quiz mit Bravour bewältigt, kann gewinnen.

Participants of this rally for adults through Bochum's city centre will learn about the history and features of this city in the Ruhr. The different teams are sent off with a sheet of questions to answer on a particular topic. Each correct answer wins points, but only the person who successfully faces the challenge of the final quiz on Bochum can win.



mind. 12 - max. 30 · min. 12 - max. 30



ca. 2,5 Std. · approx. 2.5 hours



Bochum Touristinfo, Huestr. 9 **A**



220,- € pro Gruppe (Preise für größere Gruppen auf Anfrage) · € 220 per group (prices for larger groups available on request)



Bitte auf wetterangepasste Kleidung und festes Schuhwerk achten.
Please bring suitable clothing for the weather and sturdy footwear.

35. Krimitouren in Bochum · Crime tours in Bochum



Wer überfuhr den verhassten Nachbarn? Wer ermordete den Familienvater? Helfen Sie mit, unsere Fälle zu lösen! Wir senden mehrere Ermittlerteams aus, die Zeugen befragen, Alibis überprüfen oder anderweitig Informationen einholen müssen. Bei der abschließenden Auswertung wird sich zeigen, ob Ihr Team gründlich ermittelt hat

und der Täter überführt werden kann. Die Krimtour führt zu Fuß durch die Bochumer Innenstadt und ist daher konzipiert für alle Krimifans, die selber aktiv werden wollen.

Termine · Dates

Sa · Sat	17.06.	13 h · 1 pm
So · Sun	02.07.	16:30 h · 4:30 pm
So · Sun	24.09.	12:30 h · 12:30 pm
Sa · Sat	18.11.	17 h · 5 pm

Gruppenpreise auf Anfrage
Group prices available on request

Who ran over their hated neighbour? Who murdered the father of the family? We need your help to solve these murder mysteries! Join a team of investigators and head out into the city to question witnesses, check alibis or collect other information. At the end of the tour, you will find out if your team has got to the bottom of the mystery and successfully identified the culprit. The murder mystery tour passes through Bochum's inner city on foot and has been designed for all crime thriller fans who want to have a go at detective work themselves.



Stephan Haas, Krimitouren Ruhrgebiet



mind. 6 - max. 30 · min. 6 - max. 30



ca. 3 Std. · approx. 3 hours



An der Glocke vor dem Bochumer Rathaus,
Willy-Brandt-Platz · The bell in front of Bochum
City Hall, Willy-Brandt-Platz



39,- € p. P., keine Ermäßigungen · € 39 per person,
no discount

36. Kioskwallfahrt durch die Speckschweiz mit Giampiero Piria · „Kiosk Pilgrimage“ through the Speckschweiz community with Giampiero Piria

In unserer Region kann der Kiosk als Ikone des Alltags und als Teil der regionalen Identität bezeichnet werden. Die „Kioskwallfahrt“ führt durch den Stadtbezirk Hamme, insbesondere die



Speckschweiz. Dieses Viertel hat durch die Ansiedlung von Künstlern verschiedenster Genres, die einmal im Jahr ihre Ateliers öffnen, an Attraktivität gewonnen. Darüber hinaus imponieren die gründerzeitlichen Backsteinhäuser, so dass der Stadtteil durchaus als eine Art regionstypische Altstadt angesehen werden kann. Auf dem Weg werden einige exponierte Kioske angelaufen und diese mit Blick auf städtebauliche, historische und soziale Zusammenhänge näher betrachtet.

The kiosk can be called an icon of everyday life and a part of the regional identity. The „Kiosk Pilgrimage“ (Kioskwallfahrt) leads through the municipality of Hamme, especially the Speckschweiz. This quarter has gained in attractiveness through the artists of various genres who have settled there and who open their studios once a year. The old brick houses from the beginning of the German empire days are also very impressive, so this municipality can definitely be seen as a type of historic district typical for the region. There are stops at a few exposed kiosks along the route and these are looked at more closely in the urban development, historical and social contexts.



max. 25 · max. 25



ca. 2,5 Std., einschl. Pausen
approx. 2.5 hours including breaks



Herner Straße vor dem Bergbau-Museum, vor dem
Eingang zur Haltestelle der U35 · Herner Strasse in
front of the Bergbau-Museum (mining museum), in
front of the entry to the U35 subway stop



220,- € pro Gruppe · € 220 per group

37. Weihnachten bei Händlern, Handwerkern und Vagabunden · Christmas with merchants, craftsmen and vagabonds



Erleben Sie eine spannende Zeitreise ins Mittelalter mitten auf dem Bochumer Weihnachtsmarkt! Ein Gästeführer in Gewandung entführt Sie in das historische Treiben des Mittelalterlichen Marktes rund um die Pauluskirche. Im geheimnisvollen Licht von Fackeln und Kerzen sehen Sie Händler,

Garköche und Tavernenwirte und können den Klängen der Musici lauschen. Für Kurtzweyl sorgen Vorführungen alter, fast vergessener Handwerkskünste und die Geschicklichkeit der Gaukler. Zur Abrundung der Führung können Winzerglühwein oder Traubenpunsch direkt mitgebucht werden.

Experience an exciting journey back in time to the middle ages in the heart of Bochum Christmas Market. A guide in costume will whisk you away to the historical activities of the middle-aged market and St. Paul's church. In the mystical light of torches and candles, you will witness merchants, cooks and tavern keepers and enjoy the musical sounds played by musicians. The middle-ages performance company Kurtzweyl provides demonstrations of old, almost forgotten arts and handicrafts and the skills of the jesters. To round off the tour, mulled wine or grape punch can be booked as well directly.



max. 30 · max. 30



ca. 45 Min. · approx. 45 minutes



69,- € pro Gruppe · € 69 per group

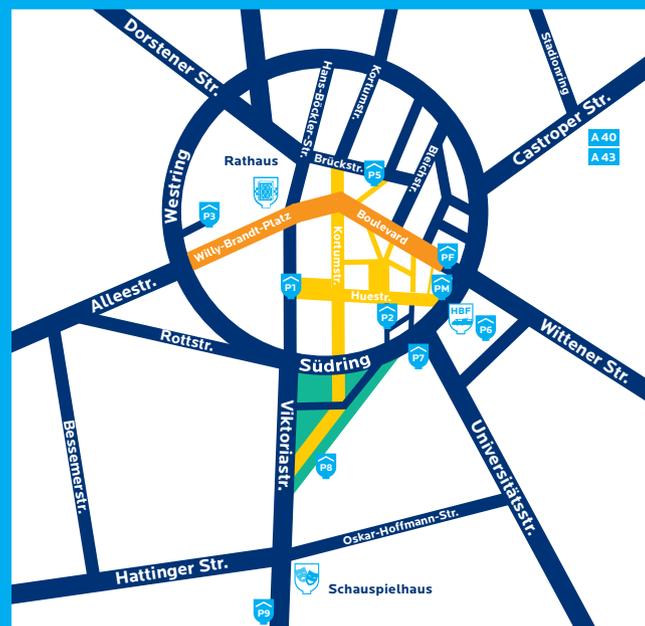


Winzerglühwein und heißer Traubenpunsch können dazu gebucht werden. · Mulled wine or grape punch can be booked as well directly.

Parken in Bochum

Für einen entspannten Besuch in unserer Stadt

Parkhaus	Mo. – Do.	Fr.	Sa.	So./Feiertage
P1	06:30 bis 24:00 Uhr	06:30 bis 02:00 Uhr	06:30 bis 02:00 Uhr	10:00 bis 24:00 Uhr
P2 PM PF	06:30 bis 24:00 Uhr	06:30 bis 02:00 Uhr	06:30 bis 02:00 Uhr	10:00 bis 24:00 Uhr
P2 Dr.-Ruer-Platz: größere Baumaßnahme in 2017, aktuelle Hinweise finden Sie unter www.parken-in-bochum.de				
P3	06:30 bis 22:30 Uhr	06:00 bis 22:30 Uhr	08:00 bis 20:30 Uhr	geschlossen
P5	05:00 bis 24:00 Uhr	05:00 bis 02:00 Uhr	05:00 bis 02:00 Uhr	05:00 bis 24:00 Uhr
P6	05:00 bis 01:00 Uhr	05:00 bis 01:00 Uhr	05:00 bis 02:00 Uhr	07:00 bis 24:00 Uhr
Parkebene „Reisende“ durchgehend 24 Stunden geöffnet				
P7	06:30 bis 22:30 Uhr	06:30 bis 22:30 Uhr	06:30 bis 22:30 Uhr	geschlossen
P8	00:00 bis 24:00 Uhr	00:00 bis 24:00 Uhr	00:00 bis 24:00 Uhr	00:00 bis 24:00 Uhr
P9	06:30 bis 20/24 Uhr	06:30 bis 20/24 Uhr	nach Bedarf	nach Bedarf



Mehr Infos unter: www.parken-in-bochum.de

Besuchen Sie uns auf www.bochum-tourismus.de · Visit us at www.bochum-tourismus.de



Besuchen Sie unsere Internetseite! Das Angebot reicht von Online-Hotelbuchungen über Informationen zu Erlebnisstätten, Reiseangeboten und Stadtführungen bis hin zu Ticketbestellungen sowie den stets aktuellen Veranstaltungsterminen.

Why not pay a visit to our website? There you can book hotels online, find information about attractions, trips and city tours, order tickets and view up-to-date information about the times and dates of events.

Ansprechpartner · Contacts

**Stadtinformationen, Kartenvorverkauf ·
City information, advance ticket purchases**
Bochum Touristinfo
Bochum Marketing GmbH
T 0234 963020
info@bochum-tourismus.de

**Hotel- und Privatzimmervermittlung,
Tagungs-, Kongress- und Messeservice ·
Hotel and room bookings, meeting,
conference and event services**
Markus Sturm, T 0234 9049622
sturm@bochum-marketing.de

**Stadtführungen und Reiseangebote ·
City tours and trips**
Bettina Kersting, T 0234 9049630
kersting@bochum-marketing.de

Infobroschüren · Information leaflets

Weitere Infobroschüren senden wir Ihnen gerne zu: Hot Spots, BOMA –Stadtjournal und Veranstaltungskalender für Bochum, Stadtplan, Unterkunftsbrochure, Parken in Bochum, Stadtrallye für Kinder.

Außerdem finden Sie alle Broschüren auch als Download unter **www.bochum-tourismus.de**.

We are happy to send you additional information leaflets: Hot Spots, BOMA – monthly events calendar, city map, accommodation, parking in Bochum, city tour for kids.

Alternatively, all our leaflets are available to download at **www.bochum-tourismus.de**.

Wichtiger Hinweis · Important information

Öffentliche Führungen werden ausschließlich in deutscher Sprache angeboten. Gruppenangebote können auf Wunsch auch englischsprachig durchgeführt werden. Aufpreis: 10,- € /Stunde

Public guided tours are only offered in German. On request, group activities may also be offered in English. Surcharge: € 10 per hour

Busparkplätze · Coach parking

Deutsches Bergbau-Museum

Am Bergbaumuseum 28

Busparkplatz am Stadionring

Stadionring 26, Zufahrt über die Einfahrt zum Parkhaus Stadionring

Öffnungszeiten Parkplatz:

Mo/Di 6-17 Uhr, Mi 6-22 Uhr,
Do/Fr 6-23 Uhr, Sa 9-23 Uhr,
So/Feiertag 9-22 Uhr

Preis pro Bus/Tag: 10,- €

German Mining Museum

Am Bergbaumuseum 28

Coach park on the Stadionring

Stadionring 26, access via the entrance to Stadionring car park

Opening times:

Mon/Tues 6 am-5 pm, Wed 6 am-10 pm,
Thurs/Fri 6 am-11 pm, Sat 9 am-11 pm,
Sundays/bank holidays 9 am-10 pm

Price per bus/day: € 10

Bushalteplätze · Bus stops

Reisebushaltestelle am Hauptbahnhof

Wittener Straße

Standstreifen vor dem Theater des Musicals Starlight Express

Stadionring

Coach stop at the train station

Wittener Strasse

Hard shoulder in front of the theatre
hosting the Starlight Express musical
at Stadionring

Unsere Partner 2017 · Our partners for 2017



Der Shop zur Stadt

Tassen/
Brettchen
je 7,95 €
Thermoskannen
12,95 €

Souvenirs, Tickets
deutschlandweit und
VfL-Fanshöpchen

Bochum Touristinfo

Bochum Marketing GmbH
Huestraße 9
44787 Bochum
T 0234 963020
info@bochum-tourismus.de
www.bochum-tourismus.de

Öffnungszeiten

Mo–Fr 9–18 Uhr
Sa 10–16 Uhr



Ein **DENK.MAL** für
GEMEINSAMe Erlebnisse.
Freizeit. Treffpunkt. Genuss.

Weitere Informationen unter: www.jahrhunderthalle-bochum.de
Telefon +49 234 3693-111



Wochentag	Datum	Uhrzeit
März		
Sonntag	19.03.2017	19 - 20:30 Uhr
Sonntag	26.03.2017	14:30 - 16 Uhr
April		
Samstag	01.04.2017	11 - 13 Uhr
Samstag	08.04.2017	14 - 17 Uhr
Samstag	15.04.2017	14 - 17 Uhr
Sonntag	23.04.2017	14:30 - 16 Uhr
Mai		
Samstag	06.05.2017	11 - 13 Uhr
Samstag	13.05.2017	14 - 17 Uhr
Sonntag	14.05.2017	13:30 - 16:30 Uhr
Dienstag	16.05.2017	19 - 21 Uhr
Samstag	20.05.2017	14 - 17 Uhr
Samstag	27.05.2017	14 - 17 Uhr
Sonntag	28.05.2017	14:30 - 16 Uhr
Juni		
Samstag	03.06.2017	11 - 13 Uhr
Donnerstag	08.06.2017	19 - 21 Uhr
Samstag	10.06.2017	15 - 17 Uhr
Sonntag	11.06.2017	14 - 17 Uhr
Samstag	17.06.2017	13 - 16 Uhr
Samstag	17.06.2017	14 - 17 Uhr
Samstag	17.06.2017	14 - 17 Uhr
Sonntag	18.06.2017	14:30 - 16 Uhr
Juli		
Samstag	01.07.2017	11 - 13 Uhr
Sonntag	02.07.2017	16:30 - 19:30 Uhr
Samstag	08.07.2017	14 - 17 Uhr
Sonntag	09.07.2017	13:30 - 16:30 Uhr
Dienstag	11.07.2017	19 - 21 Uhr
Samstag	15.07.2017	14 - 17 Uhr
Sonntag	23.07.2017	14:30 - 16 Uhr
August		
Samstag	05.08.2017	11 - 13 Uhr
Samstag	19.08.2017	14 - 17 Uhr
Sonntag	20.08.2017	14:30 - 16 Uhr
Sonntag	27.08.2017	14 - 17 Uhr
September		
Samstag	02.09.2017	11 - 13 Uhr
Samstag	09.09.2017	15 - 17 Uhr
Sonntag	10.09.2017	14 - 17 Uhr
Donnerstag	14.09.2017	18 - 20 Uhr
Samstag	16.09.2017	14 - 17 Uhr
Sonntag	17.09.2017	14:30 - 16 Uhr
Sonntag	24.09.2017	12:30 - 15:30 Uhr
Sonntag	24.09.2017	13:30 - 16:30 Uhr
Samstag	30.09.2017	14 - 17 Uhr

Führung	Seite
Führung „Fackeln und Finsternis“	23
Führung „Unterwelt plus Westpark“	21
Kulinarischer Stadtrundgang „Gezz iss dich watt“	24
Rundfahrt „Lieblingsorte in Bochum“	7
Rundfahrt „Industriekultur in Bochum“	10
Führung „Unterwelt plus Westpark“	21
Kulinarischer Stadtrundgang „Gezz iss dich watt“	24
Rundfahrt „Bochum per Bus und Schiff“	9
Wallis Bochum Welt: Volle Lotte inne Botanik und ane Reben	32
Segway-Tour: Wie auf Schienen zu Kohle und Stahl	26
Rundfahrt mit der historischen Straßenbahn	13
Rundfahrt „Lieblingsorte in Bochum“	7
Führung „Unterwelt plus Westpark“	21
Kulinarischer Stadtrundgang „Gezz iss dich watt“	24
Segway-Tour um den Kemnader See	27
Budenzauber – Magische Momente an der Trinkhalle	38
Rundfahrt „Industriekultur in Bochum“	10
Krimitour „Verraten und verkauft“	42
Rundfahrt „Lieblingsorte in Bochum“	7
Rundfahrt mit der historischen Straßenbahn	13
Führung „Unterwelt plus Westpark“	21
Kulinarischer Stadtrundgang „Gezz iss dich watt“	24
Krimitour „Das verschwundene Testament“	42
Rundfahrt „Bochum per Bus und Schiff“	9
Wallis Bochum Welt: Burgentour am großen Wassa	33
Segway-Tour: Wie auf Schienen zu Kohle und Stahl	26
Rundfahrt mit der historischen Straßenbahn	13
Führung „Unterwelt plus Westpark“	21
Kulinarischer Stadtrundgang „Gezz iss dich watt“	24
Rundfahrt mit der historischen Straßenbahn	13
Führung „Unterwelt plus Westpark“	21
Rundfahrt „Industriekultur in Bochum“	10
Kulinarischer Stadtrundgang „Gezz iss dich watt“	24
Budenzauber – Magische Momente an der Trinkhalle	38
Rundfahrt „Bochum per Bus und Schiff“	9
Segway-Tour um den Kemnader See	27
Rundfahrt mit der historischen Straßenbahn	13
Führung „Unterwelt plus Westpark“	21
Krimitour „Überfahren“	42
Wallis Bochum Welt: Vonne Kultur in Lothringen	34
Rundfahrt „Industriekultur in Bochum“	10

Wochentag	Datum	Uhrzeit
Oktober		
Sonntag	01.10.2017	19 - 20:30 Uhr
Samstag	07.10.2017	11 - 13 Uhr
Sonntag	08.10.2017	14:30 - 16 Uhr
Samstag	21.10.2017	14 - 17 Uhr
Sonntag	22.10.2017	16:30 - 19:30 Uhr
Sonntag	29.10.2017	19 - 20:30 Uhr
November		
Samstag	18.11.2017	17 - 20 Uhr
Sonntag	19.11.2017	16 - 19 Uhr
Dezember		
Sonntag	03.12.2017	13:30 - 16:30 Uhr
Sonntag	10.12.2017	13:30 - 16:30 Uhr

Führung	Seite
Führung „Fackeln und Finsternis“	23
Kulinarischer Stadtrundgang „Gezz iss dich watt“	24
Führung „Unterwelt plus Westpark“	21
Rundfahrt mit der historischen Straßenbahn	13
Sagentour	11
Führung „Fackeln und Finsternis“	23
Krimittour „Tod eines Familienvaters“	42
Sagentour	11
Wallis Bochum Welt: Weihnachtstour durche Innenstadt	35
Wallis Bochum Welt: Weihnachtstour durche Innenstadt (Zusatztermin)	35

Impressum | Imprint

Herausgeber und Redaktion · Editor

V.i.S.d.P. Bochum Marketing GmbH,
Huestr. 21-23, 44787 Bochum

Konzeption und Text · Design and Text

Bochum Marketing GmbH

Gestaltung · Layout

WDD Dr. Faltz, Stute & Partner, www.wdd.de

Karte · Map

Stadt Bochum, Amt für Geoinformation,
Liegenschaften und Kataster, 2016 · City of
Bochum, Land Registry Office, 2016

Bildnachweise · Picture credits

Stadt Bochum, Referat für Kommunikation/Lutz
Leitmann/Markus Lutter/André Grabowski; Bochum
Marketing GmbH/Ingo Otto/Christian Gerlig; Wolfgang
Quickels/Privatbrauerei Moritz Fiege; Bochumer

Veranstaltungs-GmbH; Michael Grosler/www.grosler.de;
VhAG BOGESTRA e. V.; Icons/Copyright (c) 2015 www.baianat.com; Brittany Courville/Shutterstock.com;
fun-mobility GmbH; Stephan Haas; www.bratwursthaus.com; S. Cintio/LWL-Industriemuseum; Yuriy Ogarkov; VfL
Bochum 1848 Fußballgemeinschaft e. V.; Norbert
Wache/Bildfaszinator; Lea Althoff

Weitere Bildquellen zu erfragen bei Bochum
Marketing GmbH. · For further picture credits
please contact Bochum Marketing GmbH.

Der Nachdruck und die Vervielfältigung der Inhalte
dieser Broschüre, auch in Auszügen, sind untersagt.
No parts of this brochure may be reproduced or
copied in any form.

Alle Angaben sind unverbindlich. Stand 12/2016.
All information was valid at the time of going to
press (12/2016).

Allgemeine Geschäftsbedingungen unter:
www.bochum-tourismus.de/de/service/agb.php



/ Stadtportal.Bochum



@ StadtportalBO

Kontakt

Bochum Touristinfo
Bochum Marketing GmbH
HuestraÙe 9, 44787 Bochum
T 0234 963020
info@bochum-tourismus.de
www.bochum-tourismus.de

Öffnungszeiten
Mo-Fr 9-18 Uhr / Sa 10-16 Uhr



BOCHUM
Marketing